



---

*Руководство по использованию программного обеспечения*

# USB проигрыватели от компании Audio-Technica

## Содержание

Пояснение к программному обеспечению.....	2
Системные требования.....	2
Установка Audacity под Mac OSX и выше.....	3
Настройка вашего Mac (OSX и выше) для работы с USB проигрывателем.....	4
Дополнительные аудио настройки Mac.....	6
Установка программы Audacity под ПК.....	7
Настройка вашего ПК (с Windows XP) для работы с USB проигрывателем.....	8
Настройка вашего ПК (с Windows Vista или Windows 7) для работы с USB проигрывателем.....	11
Настройка вашего ПК для работы с Audacity.....	13
Запись альбомов при помощи Audacity.....	15
Узнайте больше об Audacity.....	15

## Пояснение к программному обеспечению

Ваш USB проигрыватель AT-LP60-USB, AT-LP120-USB, AT-LP240-USB или AT-LP1240-USB от Audio-Technica для вашего удобства поставляется со звукозаписывающим программным обеспечением Audacity. Однако звукозаписывающие пакеты третьих сторон также совместимы с данным проигрывателем.

**Audacity** является бесплатной программой и распространяется по общедоступной лицензии GNU. Дополнительная информация и открытый код находятся на диске Audacity, а также на web-сайте Audacity: <http://audacity.sourceforge.net>

## Системные требования

ПК или Mac со свободным USB портом (USB1.1 или выше)

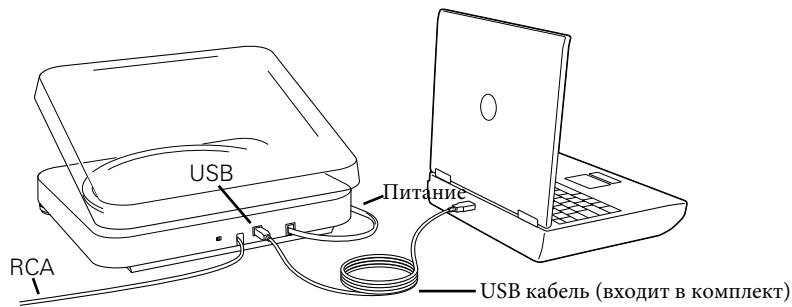
CD-R или CD-RW для прожига дисков и установки

Audacity требует:

Mac под OSX\* или; ПК под Windows (XP или выше\*)

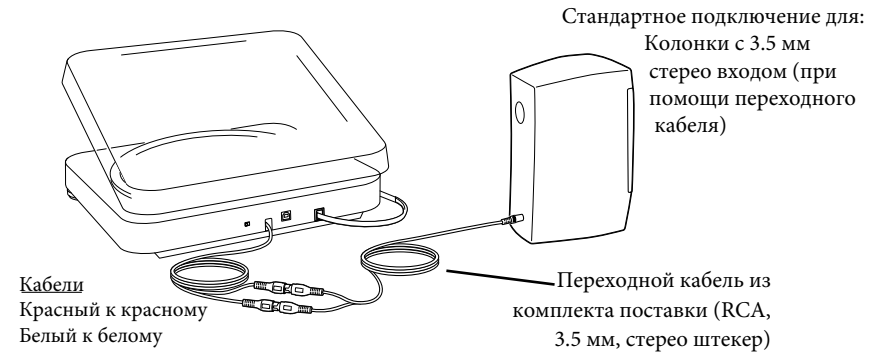
\* **ПРИМЕЧАНИЕ:** для использования с Windows 7, Windows Vista и Mac OSX 10.6/10.7: Если звукозаписывающее ПО Audacity, поставляемое с данным проигрывателем, имеет версию 1.2.6, скачайте ПО Audacity для этих операционных систем с сайта <http://audacity.sourceforge.net>.

1. Перед установкой программного обеспечения соберите проигрыватель, следуя указаниям в прилагаемом руководстве пользователя.
2. Вставьте шнур питания вашего проигрывателя в розетку.
3. Затем, при помощи USB-кабеля из комплекта поставки подключите проигрыватель к USB порту вашего Mac'a.



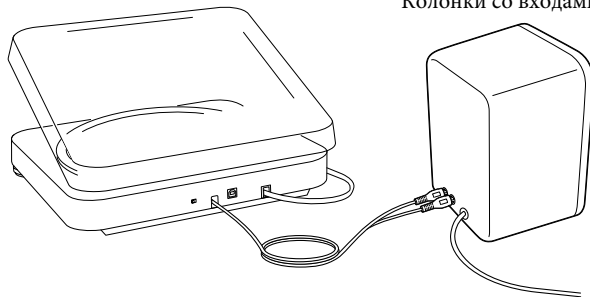
4. Если у вас есть внешние активные колонки, убедитесь, что они подключены к аудио-входу вашего компьютера или к линейному выходу RCA USB проигрывателя, и что переключатель Phono/Line (наушники/линейный выход) на проигрывателе переключен в положение Line. (Audacity предлагает программную функцию проигрывания, которая позволяет вам прослушивать альбом на компьютере во время записи, даже если у вас нет внешних колонок). Если ваш компьютер имеет выход наушников, Вы можете контролировать запись через наушники.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На моделях AT-LP240-USB и AT-LP1240-USB, кабели RCA могут отсоединяться от проигрывателя; они вставляются в разъемы RCA сзади проигрывателя. Инструкции по подключению кабелей см. в руководствах пользователя на AT-LP240-USB и AT-LP1240-USB.



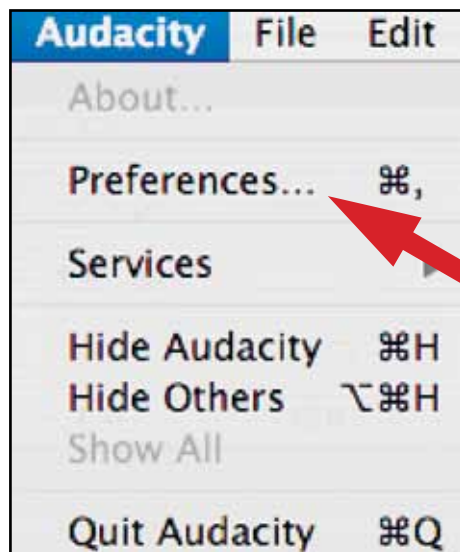
5. Включите ваш компьютер.
6. Вставьте диск Audacity из комплекта поставки в привод вашего Mac'a. Откройте ярлык компакт-диска на рабочем столе. Перетащите мышкой установочную папку Audacity в папку ваших приложений. Когда файлы скопированы, выньте компакт-диск.

Стандартное подключение для:  
Колонки со входами RCA

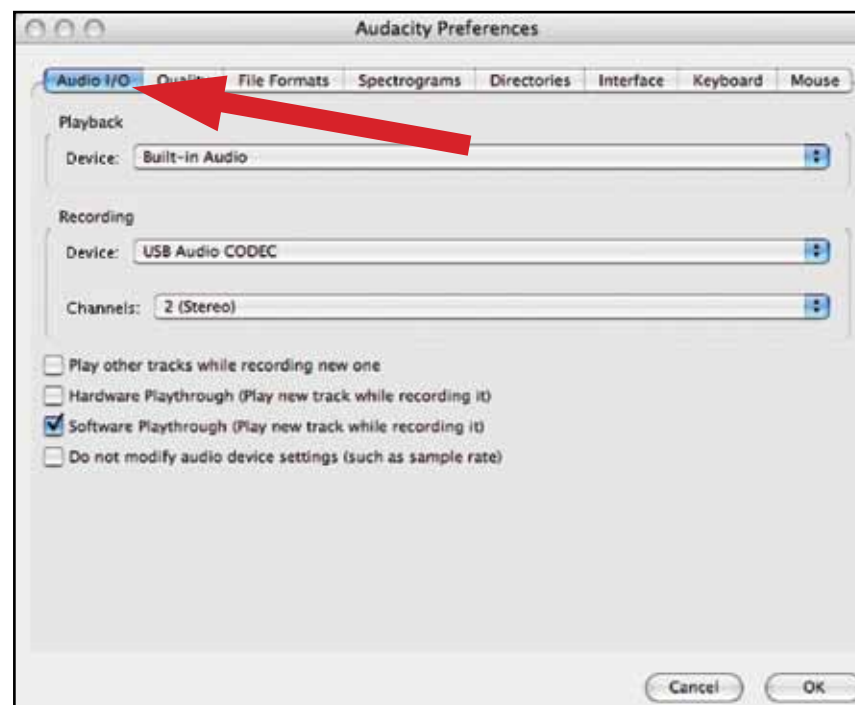


## Настройка вашего Mac (OSX и выше) для работы с USB проигрывателем

1. Запустите программу **Audacity**.
2. Выберите **Preferences** (предпочтения) в меню Audacity.



3. Выберите вкладку **Audio I/O** (аудио вход/выход) в верхней левой части экрана.
  - Под заголовками Playback (воспроизведение), Device (устройство), выберите **Built-in Audio** (встроенное аудио).
  - Под заголовками Recording (запись), Device (устройство), выберите **USB Audio CODEC**.
  - Под заголовками Recording (запись), Channels (каналы), выберите **2 (стерео)**.
  - Установите галочку напротив **Software Playthrough** (программное воспроизведение).

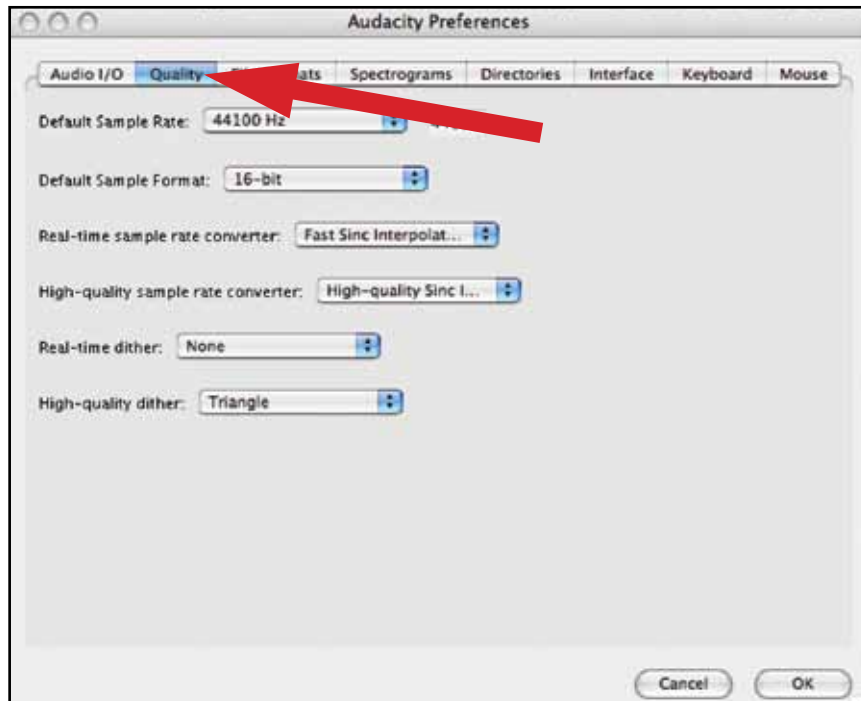


**ПРИМЕЧАНИЕ:** показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

## Настройка вашего Mac (OSX и выше) для работы с USB проигрывателем

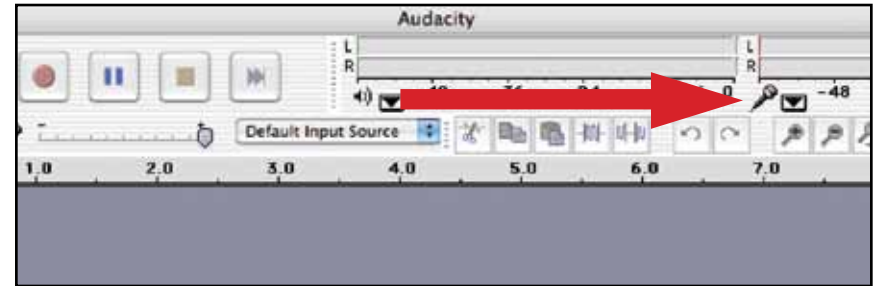
4. Затем сверху выберите вкладку **Quality** (качество).

- Default Sample Rate (частота дискретизации по умолчанию): **44100 Гц**.
- Default Sample Format (формат дискретизации по умолчанию): **16-битный**.
- Real-time sample rate converter (преобразователь частоты дискретизации в реальном времени): **Fast Sinc Interpolation** (быстрая синхронная интерполяция).
- High-quality sample rate converter (преобразователь частоты дискретизации высокого качества): **High-quality Sinc Interpolation** (высококачественная синхронная интерполяция).
- Real-time dither (дифер в реальном времени): **None** (нет).
- High-quality dither (дифер высокого качества): **Triangle** (треугольный).
- Нажмите **OK** для сохранения настроек и выхода из меню предпочтений (**Preferences**).



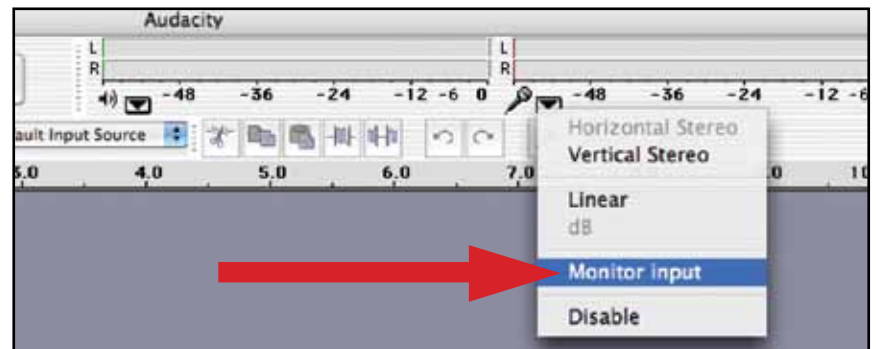
5. Далее, в главном окне Audacity нажмите на выпадающий список (стрелочка вниз) рядом с микрофоном с правой стороны экрана.

- Если Вы не видите выпадающего списка или пиктограммы микрофона внизу, вернитесь в меню предпочтений (Preferences) (см. шаг 2, стр. 17). Выберите вкладку **Interface** (интерфейс). Поставьте галочку **Enable Meter Toolbar** (включить панель измерительных инструментов). Это позволит вам видеть микрофон с выпадающим списком на главном экране.



6. Выберите Monitor Input (контрольный вход) из выпадающего меню.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Вам потребуется выбирать эту настройку при каждом запуске Audacity. Другие выбранные выше настройки будут сохранены при выходе из программы.



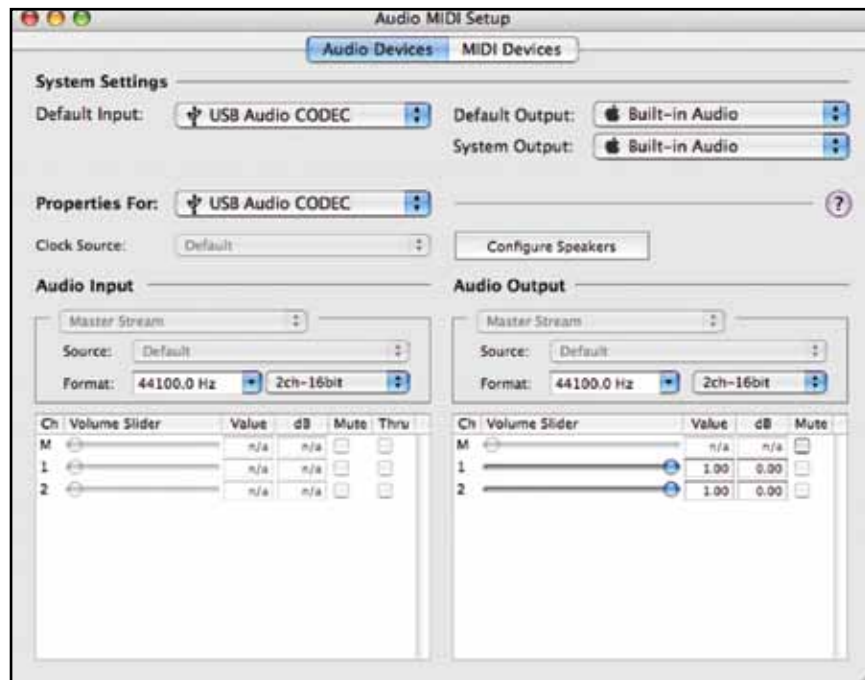
**ПРИМЕЧАНИЕ:** показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

## Дополнительные аудио настройки Mac

Мы установили настройки воспроизведения и записи Audacity. Теперь пора установить отдельные настройки воспроизведения и записи аудио на Macintosh.

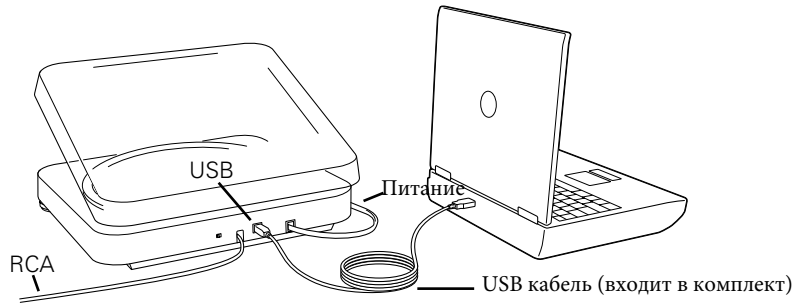
1. Перейдите к **Applications** (приложения) > **Utilities** (утилиты) > затем выберите и запустите **Audio MIDI Setup**.
2. В окне Audio MIDI под вкладкой **Audio Devices** (аудио устройства) выберите следующее:
  - Под заголовком System Settings (настройки системы), Default Input (вход по умолчанию), выберите **USB Audio CODEC**.
  - Под заголовком System Settings (настройки системы), Properties For (свойства для), выберите **USB Audio CODEC**.
  - Под заголовком Default output (выход по умолчанию), выберите **Built-in Audio** (встроенное аудио) или **Built-in Output** (встроенный выход).
  - Под заголовком System output (выход системы), выберите **Built-in Audio** (встроенное аудио).

Это позволит другим программам (кроме Audacity) использовать встроенную звуковую карту вашего Mac'a в качестве аудио выхода.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

1. Перед установкой программного обеспечения соберите проигрыватель, следуя указаниям в прилагаемом руководстве пользователя.
2. Вставьте шнур питания вашего проигрывателя в розетку.
3. Затем, при помощи USB-кабеля из комплекта поставки подключите проигрыватель к USB порту вашего ПК.

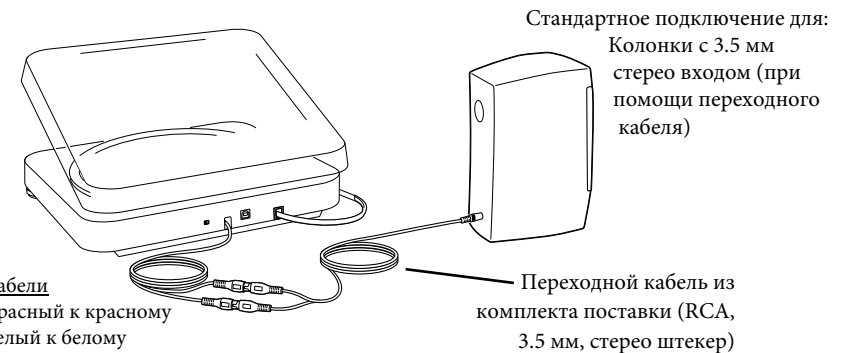
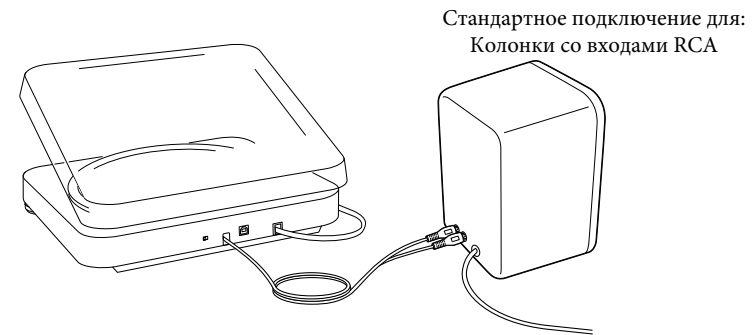


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если сигнал пропадает при использовании USB выхода на настольном компьютере под Windows:

1. Убедитесь, что Вы используете USB порт материнской платы вашего компьютера. Не используйте USB порты на концентраторах или мониторах, поскольку питание этих портов не нормируется, что может привести к потере USB соединения. При необходимости зайдите на сайт Microsoft за дополнительной информацией.
2. Проверьте и убедитесь, что кабель надежно закреплен как в проигрывателе, так и в компьютере.
3. На моделях AT-LP240-USB и AT-LP1240-USB убедитесь, что переключатель Line/Phono (линия/наушники) установлен в положение "Line" (линия) при использовании USB выхода.

4. Если у вас есть внешние активные колонки, убедитесь, что они подключены к аудио-входу вашего компьютера или к линейному выходу RCA USB проигрывателя, и что переключатель Phono/Line (наушники/линейный выход) на проигрывателе переключен в положение Line. (Audacity предлагает программную функцию проигрывания, которая позволяет вам прослушивать альбом на компьютере во время записи, даже если у вас нет внешних колонок). Если ваш компьютер имеет выход наушников, Вы можете контролировать запись через наушники.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На моделях AT-LP240-USB и AT-LP1240-USB, кабели RCA могут отсоединяться от проигрывателя; они вставляются в разъемы RCA сзади проигрывателя. Инструкции по подключению кабелей см. в руководствах пользователя на AT-LP240-USB и AT-LP1240-USB.



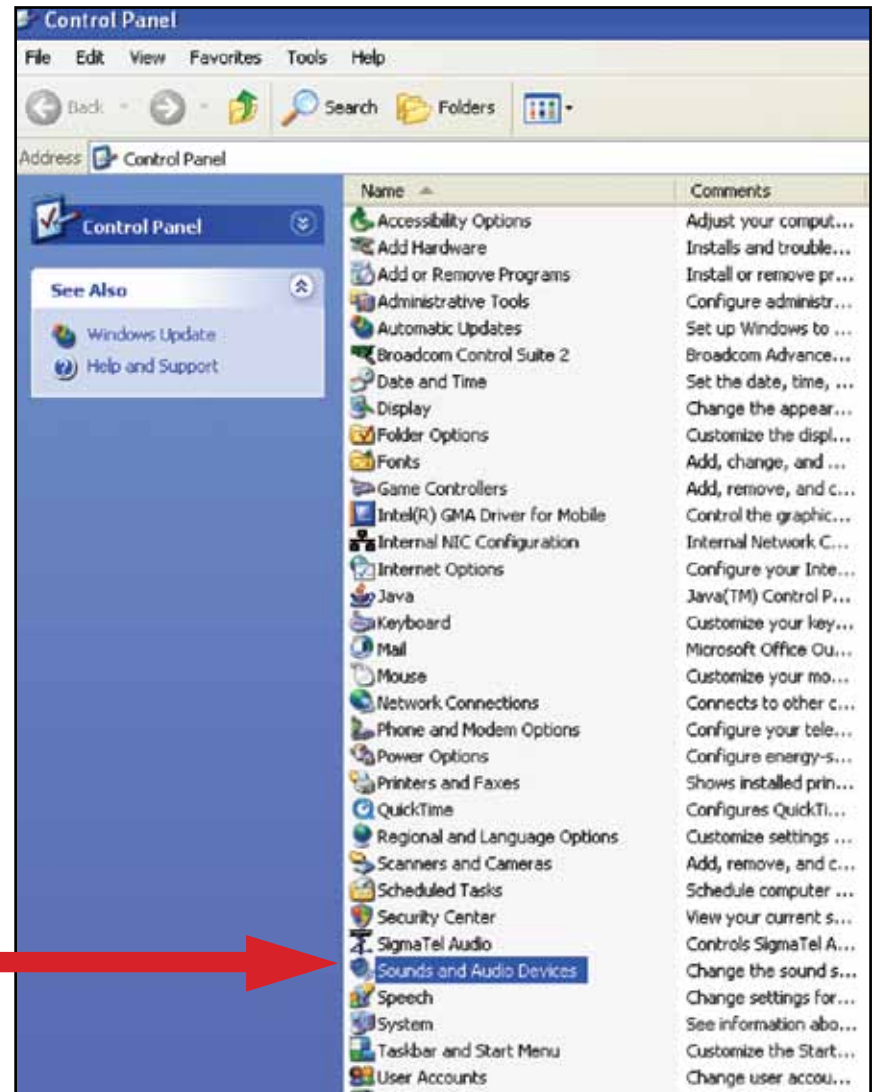
5. Включите ваш компьютер.
6. Вставьте компакт-диск Audacity из комплекта поставки. Появляется окно Audacity. Запустите ярлык Audacity Setup для начала установки. Для установки программы следуйте указаниям всплывающих окон.
7. Перезапустите ваш компьютер.

## Настройка вашего ПК (с Windows XP) для работы с USB проигрывателем

1. Закройте программы, работающие на вашем компьютере.
2. Меню Пуск > Панель управления > Звуки и аудиоустройства
  - Начните с меню Пуск. Выберите панель управления.



- Выберите (двойным щелчком мыши) Звуки и аудиоустройства.





3. Появится следующий экран:



4. Выберите вкладку **Voice** (речь).

- В области **Voice playback** (воспроизведение речи) окна, выберите звуковую карту вашего компьютера (**не** USB Audio CODEC; **не** Microsoft Sound Mapper).
- В области **Voice recording** (запись речи) окна, выберите **USB Audio CODEC**. Нажмите **Apply** (применить).  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вариант "USB Audio CODEC" не появляется, проверьте USB кабель, чтобы он был надежно подключен к USB порту.



## Настройка вашего ПК (с Windows XP) для работы с USB проигрывателем

5. Теперь выберите вкладку **Аудио**.

- В области **Sound playback** (воспроизведение звука) окна, выберите звуковую карту вашего компьютера.
- В области **Sound recording** (запись звука) окна, выберите **USB Audio CODEC**.
- Установите следующую галочку: **Use only default devices** (использовать только устройства по умолчанию).
- Нажмите **Apply** (применить); затем нажмите **ОК**.

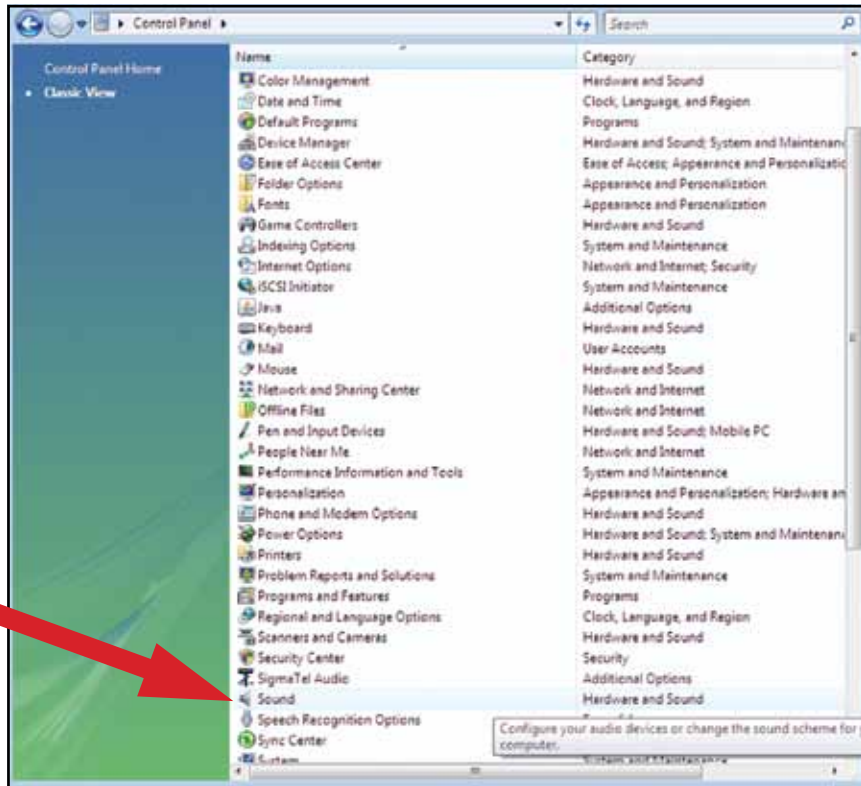


## Настройка вашего ПК (с Windows Vista или Windows 7) для работы с USB проигрывателем

### 1. Меню Пуск > Панель управления > Звук.

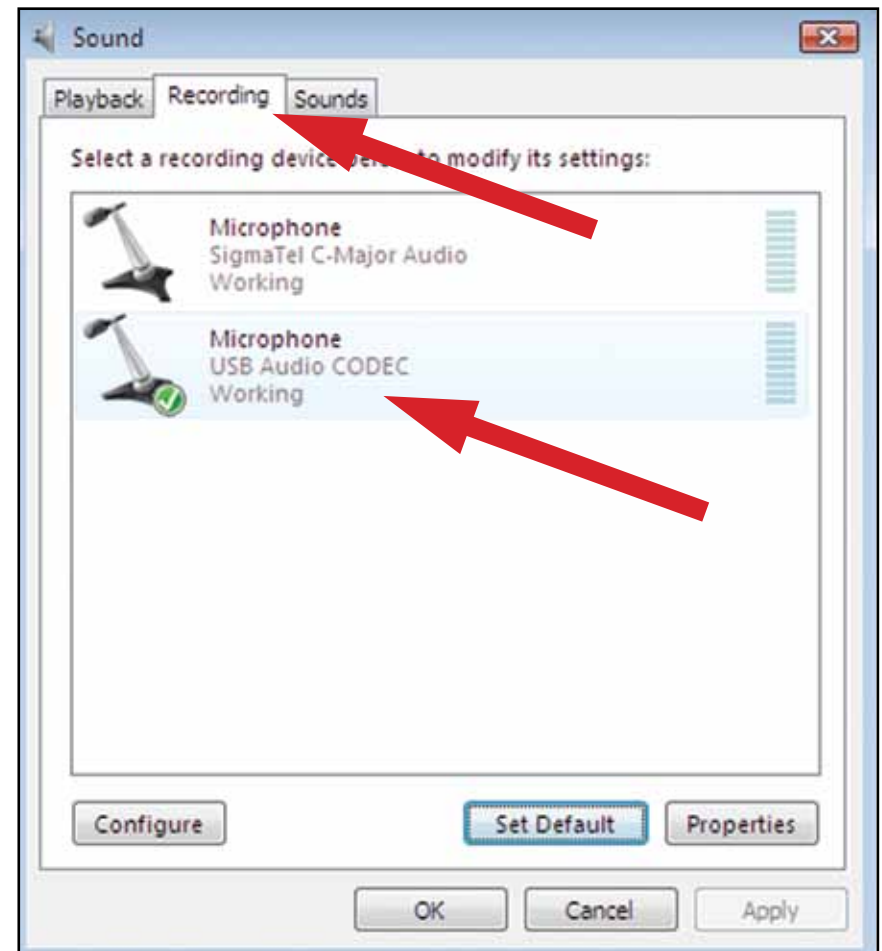
Начните с меню Пуск. Выберите панель управления (классический вид).

### 2. Выберите (двойной щелчок) Звук.



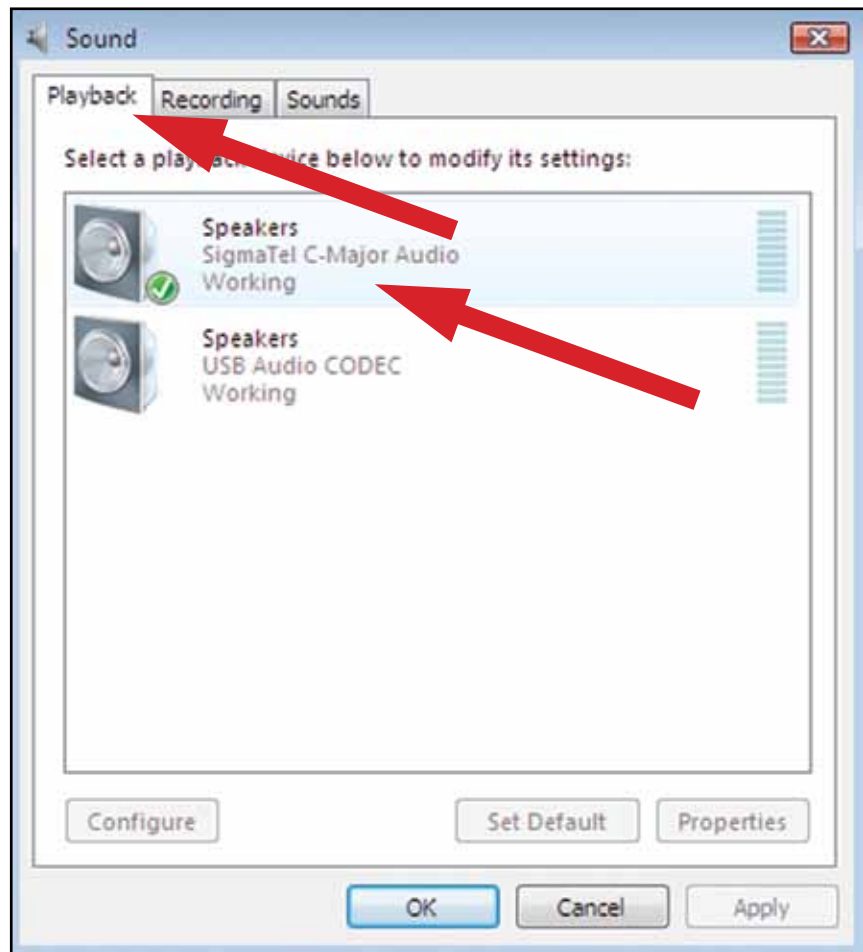
### 3. Выберите вкладку Recording (запись). Убедитесь, что USB Audio CODEC установлено в качестве записывающего устройства по умолчанию. (Вы должны увидеть зеленую галочку рядом с USB Audio CODEC.)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вариант "USB Audio CODEC" не появляется, проверьте USB кабель, чтобы он был надежно подключен к USB порту.

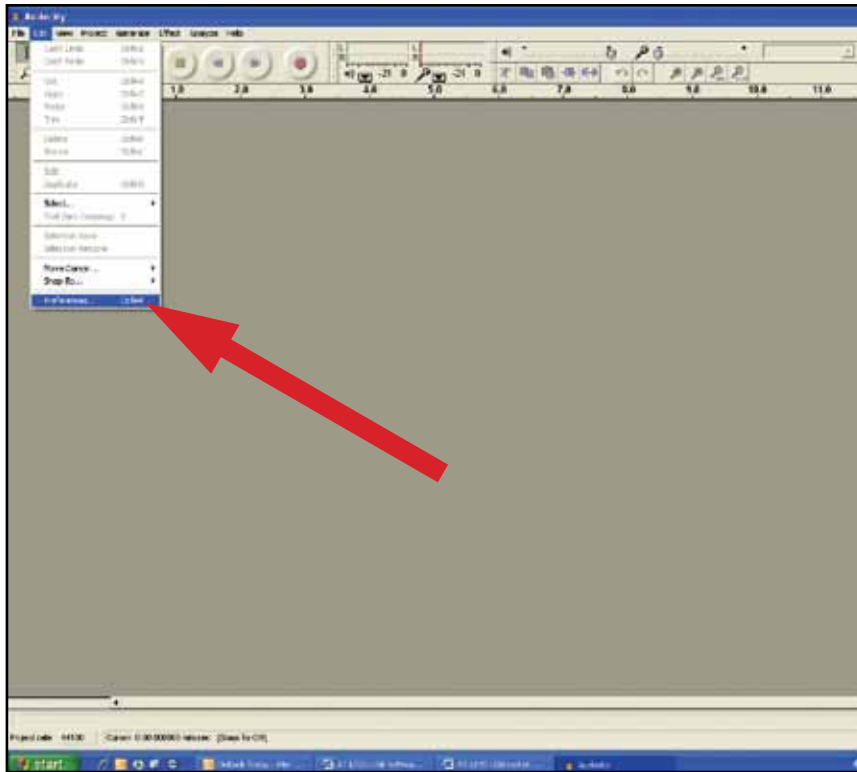


## Настройка вашего ПК (с Windows Vista или Windows 7) для работы с USB проигрывателем

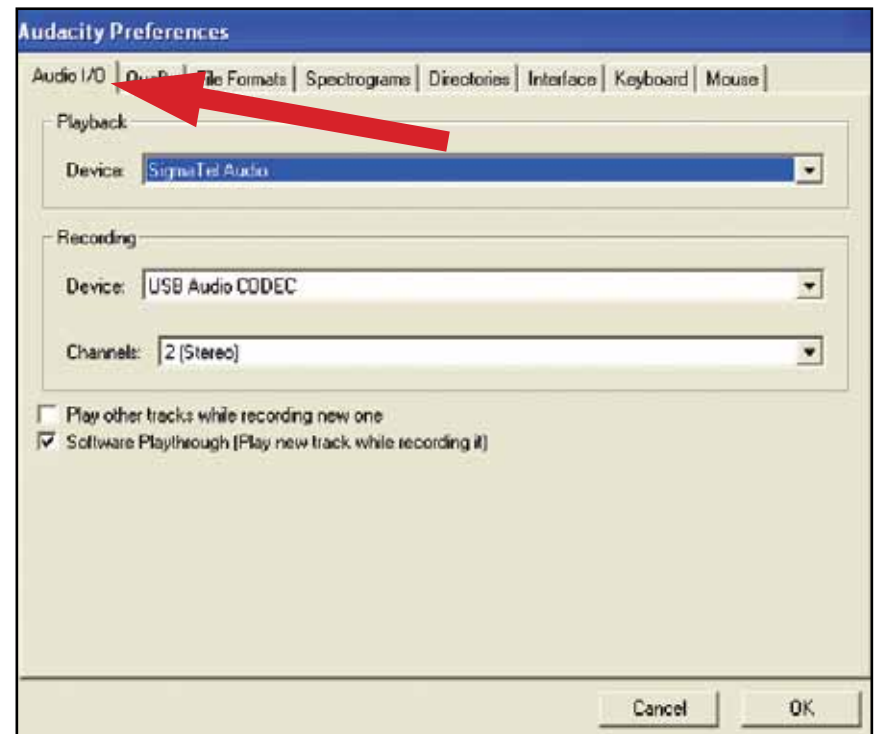
4. Выберите вкладку **Playback** (воспроизведение). Выберите встроенные динамики вашей звуковой карты (обычно они первые в списке).
5. Нажмите **Apply** (применить); затем нажмите **OK**.
6. Закройте панель управления.



1. Запустите программу Audacity из меню Пуск.
2. Выберите **Preference** (предпочтения) во вкладке Edit (редактирование) в меню Audacity.



3. Выберите вкладку Audio I/O (аудио вход/выход) в верхней левой части экрана.
  - Под заголовком Playback (воспроизведение), Device (устройство), выберите **встроенную звуковую карту**.
  - Под заголовками Recording (запись), Device (устройство), выберите **USB Audio CODEC**.
  - Под заголовками Recording (запись), Channels (каналы), выберите **2 (стерео)**.
  - Установите галочку напротив **Software Playthrough** (программное воспроизведение).

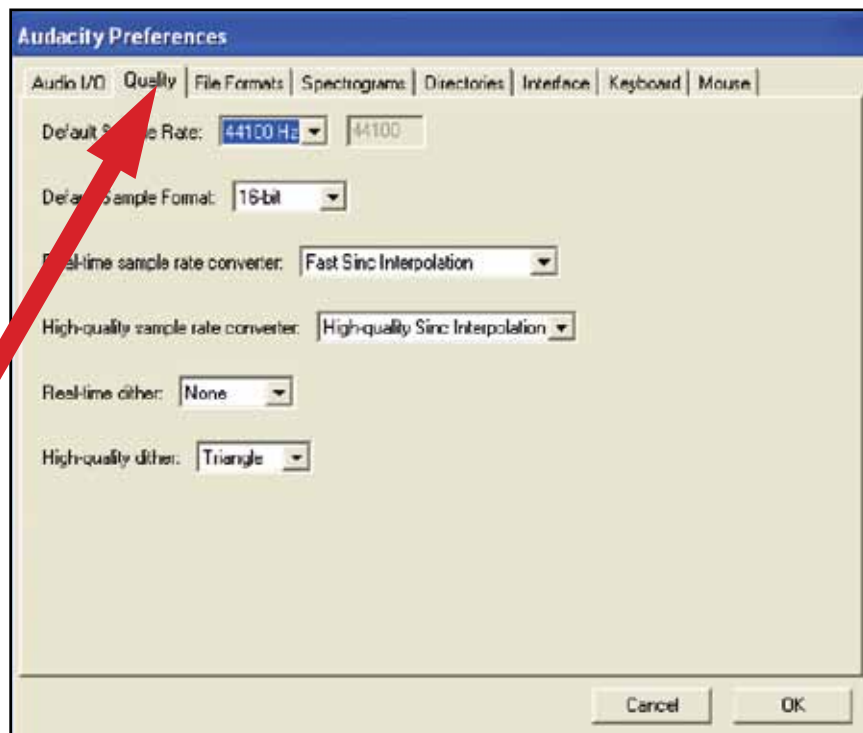


**ПРИМЕЧАНИЕ:** показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

## Настройка вашего ПК для работы с Audacity

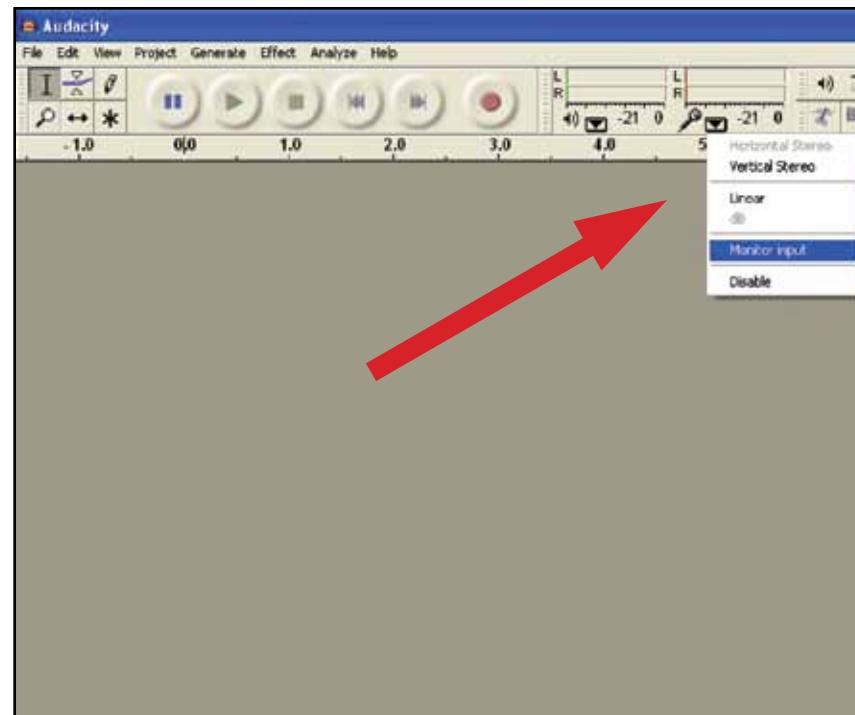
4. Затем сверху выберите вкладку **Quality** (качество).

- Default Sample Rate (частота дискретизации по умолчанию): **44100 Гц**.
- Default Sample Format (формат дискретизации по умолчанию): **16-битный**.
- Real-time sample rate converter (преобразователь частоты дискретизации в реальном времени): **Fast Sinc Interpolation** (быстрая синхронная интерполяция).
- High-quality sample rate converter (преобразователь частоты дискретизации высокого качества): **High-quality Sinc Interpolation** (высококачественная синхронная интерполяция).
- Real-time dither (дифер в реальном времени): **None** (нет).
- High-quality dither (дифер высокого качества): **Triangle** (треугольный).
- Нажмите **OK** для сохранения настроек и выхода из меню предпочтений (**Preferences**).



5. Далее, в главном окне Audacity нажмите на выпадающий список (стрелочка вниз) рядом с микрофоном в середине экрана.

- Если Вы не видите выпадающего списка или пиктограммы микрофона выше, вернитесь в меню предпочтений (Preferences) (см. шаг 2, стр. 21). Выберите вкладку Interface (интерфейс). Поставьте **галочку Enable Meter Toolbar** (включить панель измерительных инструментов). Это позволит вам видеть микрофон с выпадающим списком на главном экране.
- Выберите **Monitor Input** (контрольный вход) из выпадающего меню. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Вам потребуется выбирать эту настройку при каждом запуске Audacity. Другие выбранные выше настройки будут сохранены при выходе из программы.

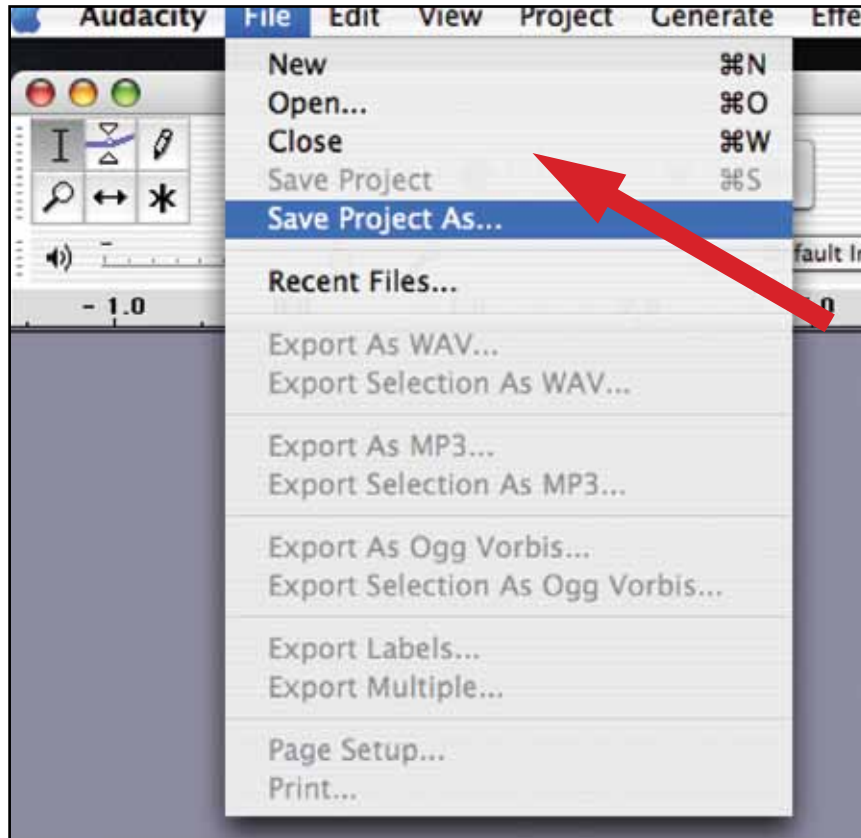


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

Чтобы запустить Audacity, следуйте инструкциям ниже. Для получения расширенной информации по записи и сохранению проектов, см. онлайн-руководство Audacity по адресу [http:// audacity.sourceforge.net/manual-1.2/index.html](http://audacity.sourceforge.net/manual-1.2/index.html)


### 1. Сохранение проекта

- Audacity записывает все измененные и записанные аудио файлы в каталог, называемый **Имяпроект\_data**, который располагается там, где Вы сохранили сам файл проекта.
- Так например выберите **Save project** (сохранить проект) как это делается из вкладки File (файл) Audacity и выберите место и имя файла для проекта.
- Следует отметить, что когда Вы только запустили Audacity, доступен только пункт меню "Save As..." (сохранить как).




### 2. Как вести запись

- Настройте ваш USB проигрыватель на воспроизведение песни или альбома, которые Вы хотите записать.

- Нажмите на красную кнопку записи  для начала записи.

- Опустите звукосниматель на USB проигрывателе на пластинку альбома и дорожку, которую Вы хотите записать.

- Нажмите на синюю кнопку паузы  для приостановки записи. Нажмите снова для продолжения.

- Нажмите на желтую кнопку Стоп. 

Ну, вот и всё. Теперь Вы можете поэкспериментировать с записью и исследовать возможности редактирования программы Audacity. Помните, что пока проект открыт, Вы можете использовать кнопку отмены действия (Undo) почти без ограничений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компакт-диски нельзя прожигать непосредственно из приложения Audacity. Должны использоваться другие приложения для прожига компакт-дисков.

## Узнайте больше об Audacity

Для получения расширенной информации по записи и сохранению проектов, см. онлайн-руководство Audacity по адресу [http:// audacity.sourceforge.net/manual-1.2/index.html](http://audacity.sourceforge.net/manual-1.2/index.html)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Показанные экраны взяты из версии Audacity 1.2.6; более поздние версии Audacity могут отличаться.

---

Чтобы снизить экологические последствия от распечатки документа на нескольких языках, информация о продукте доступна в сети по адресу [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) при выборе требуемого языка.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs, les informations concernant les produits sont disponibles sur le site [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) dans une large sélection de langue.

Para reducir el impacto al medioambiente, y reducir la producción de documentos en varios leguajes, información de nuestros productos están disponibles en nuestra página del Internet: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Para reduzir o impacto ecológico de um documento impresso de várias linguas, a Audio-Technica providência as informações dos seus produtos em diversas linguas na [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Per evitare l'impatto ambientale che la stampa di questo documento determinerebbe, le informazioni sui prodotti sono disponibili online in diverse lingue sul sito [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Sprachen auf unserer Homepage: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

Om de gevolgen van een gedrukte meertalige handleiding op het milieu te verkleinen, is productinformatie in verschillende talen "on-line" beschikbaar op: [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com).

本公司基於環保理由將減少多語言文件印刷，陸續產品訊息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方網頁上選擇語言與瀏覽。

本公司基于环保理由将减少多语言文件印刷，陆续产品信息可在 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 的官方网页上选择语言与浏览。

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.  
제품정보는 [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com) 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.



Компания Audio-Technica, США  
1221 Коммерс Драйв, Стоу, Огайо 44224 (330) 686-2600  
[audio-technica.com](http://audio-technica.com)